COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 441 def.
Brussel, 21.10.1994

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

inzake de steun die door Noorwegen, Oostenrijk en Finland
mag worden toegekend voor voorraden die per 1.1.1995
in het bezit zijn van privé-ondernemers.

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

I. INLEIDING

De overgangsregeling waarin is voorzien bij de Akte betreffende de toetreding van Noorwegen, Oostenrijk, Finland en Zweden, is gebaseerd op het principe dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid vanaf de eerste dag na de toetreding voor de nieuwe Lid-Staten evenzeer van toepassing is als voor de andere.

In tegenstelling met alle voorgaande Toetredingsakten voorziet deze Akte niet in een geleidelijke aanpassing van de landbouwprijzen van de nieuwe Lid-Staten aan de gemeenschappelijke prijzen, noch in een geleidelijke afschaffing van de douanerechten en andere invoerbelastingen en van de kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking in de handel tussen de oude en de nieuwe Lid-Staten. Deze aanpassing gebeurt nu ineens op 1.1.1995.

Ook in het handelsverkeer met derde landen zullen de nieuwe Lid-Staten vanaf die datum de door de andere Lid-Staten toegepaste invoerbelastingen heffen.

Als gevolg van een en ander zouden de prijzen van de meeste landbouwprodukten, die in 1994 in Noorwegen, Oostenrijk en Finland hoger zijn dan in de Gemeenschap, daar moeten dalen om in 1995 op het niveau van de gemeenschappelijke prijzen uit te komen.

Diegenen in deze drie nieuwe Lid-Staten die voorraden hebben, zullen daardoor een nadeel lijden dat men met artikel 150 van de Toetredingsakte heeft willen compenseren door te bepalen dat de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de nieuwe Lid-Staten kan toestaan aan diegenen die voorraden aanhouden steun te verlenen die ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen de voornoemde prijzen.

II. ESSENTIELE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL

Voor het bijgevoegde voorstel, een uitvloeisel van de voornoemde bepaling, heeft de Commissie in grote lijnen de volgende aanpak gevolgd :

1. De machtiging tot verlening van steun moet beperkt blijven tot de nieuwe Lid-Staten waar het prijspeil vóór de toetreding hoger was dan de gemeenschappelijke prijzen; dit zijn, zoals onder I. is vermeld : Noorwegen, Oostenrijk en Finland. Zweden, waar de prijzen van de landbouwprodukten op hetzelfde peil liggen als in de Gemeenschap, zou bijgevolg niet voor de regeling in aanmerking komen.

2. De machtiging zou moeten gelden voor levende dieren en produkten die op 1.1.1995 in de drie nieuwe Lid-Staten in voorraad zouden kunnen zijn. Zoals in het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikelijk is, zou de compensatie voor afgeleide produkten zoveel mogelijk moeten worden berekend op basis van het geconstateerde prijsverschil voor de landbouwprodukten waaruit ze zijn vervaardigd.

De Commissie erkent evenwel dat deze benadering misschien niet redelijk is voor alle verwerkte produkten, en dat het in bepaalde gevallen (b.v. voor suiker) redelijker zou zijn de steun te berekenen op basis van het prijsverschil tussen de verwerkte produkten zelf.

Zij stelt voor om, voor de belangrijkste sectoren van de landbouw, deze problemen te regelen door een lijst op te stellen waarin wordt aangegeven welke de referentieprodukten zijn voor de berekening van het maximumbedrag van de steun voor de afgeleide produkten. Zij stemt er evenwel mee in dat de steun ook wordt verleend voor andere sectoren.

3. Het maximumbedrag van de steun wordt vastgesteld op basis van de prijsdaling die in het stadium van de groothandel of in enig ander eerste afzetstadium in de drie nieuwe Lid-Staten wordt geconstateerd in een periode die deze Lid-Staten representatief achten voor de gevolgen van de toepassing van het Toetredingsverdrag op het prijspeil.

   De Commissie is evenwel van mening dat, om de regeling eenvoudig te houden, in voorkomend geval zou kunnen worden uitgegaan van het prijsondersteuningspeil in de nieuwe Lid-Staten vóór de toetreding en/of het prijssubsidiëringspeil in de Gemeenschap.

4. Het maximumbedrag van de aldus berekende steun kan worden verhoogd met een rente die niet hoger mag zijn dan de normale marktrente in het betrokken land en die wordt berekend over de periode tussen 1 januari en de datum waarop de steun wordt uitgekeerd. De Commissie is namelijk de mening toegedaan dat de betaling van rente inherent is aan compensatie van het nadeel dat op een gegeven ogenblik ontstaat.

III. ANDERE ASPECTEN VAN HET VOORSTEL

De andere aspecten van het voorstel behoeven minder commentaar. Zij kunnen als volgt worden geresumeerd.

- overcompensatie en cumulatie van deze steun met de steun waarin is voorzien bij artikel 138 van de Toetredingsakte worden expliciet uitgesloten;
- speculatieve voorraden worden van de steun uitgesloten;
- de steun wordt toegekend voor alle onder de verordening vallende produkten, ook als het produkten betreft die uit derde landen of andere Lid-Staten afkomstig zijn maar zich op 1.1.1995 in Noorwegen, Oostenrijk of Finland in het vrije verkeer bevinden, behalve produkten waarvoor de verschuldigde invoerbelastingen niet zijn betaald.

- De nieuwe Lid-Staten leggen de regeling zelf ten uitvoer en stellen zelf de uitvoeringsbepalingen vast, evenwel in het kader van een procedure van overleg met de Commissie, die opmerkingen kan maken.

Ten slotte vestigt de Commissie er de aandacht op dat, aangezien de financiering van de steun een zuiver nationale aangelegenheid is, dit voorstel geen financiële consequenties heeft voor de begroting van de Gemeenschap.

*

* *

De Commissie is zich bewust van het belang en de urgentie van het bijgaande voorstel voor Noorwegen, Oostenrijk en Finland, en van de noodzaak om de ondernemers in die landen snel een duidelijk signaal te geven. Daarom verzoekt zij de Raad zich onverwijld over dit voorstel uit te spreken.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

inzake de steun die door Noorwegen, Oostenrijk en Finland
mag worden toegekend voor voorraden die per 1.1.1995
in het bezit zijn van privé-ondernemers.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte betreffende de toetreding van Noorwegen, Oostenrijk, Finland en Zweden, inzonderheid op artikel 150, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad, overeenkomstig artikel 150 van de Akte van toetreding, op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen kan toestaan dat op bepaalde voorwaarden aan privé-ondernemers die op 1 januari 1995 voorraden agrarische basisprodukten of daaruit vervaardigde verwerkte produkten in hun bezit hebben, nationale steun wordt toegekend die ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen de vóór de toetreding in de nieuwe Lid-Staat geconstateerde prijs en de prijs die voortvloeit uit de toepassing van de Toetredingsakte;

Overwegende dat vorengenoemd prijsverschil alleen kan worden geconstateerd in Noorwegen, Oostenrijk en Finland, omdat het prijspeil in Zweden niet verschilt van dat van de gemeenschappelijke prijzen;

Overwegende dat uit de vorengenoemde bepaling van de Toetredingsakte volgt dat bij de overwogen communautaire maatregelen zowel het maximumbedrag van de toe te kennen steun als bepaalde voorwaarden voor de toekenning ervan mogen worden vastgesteld, maar verder alleen een algemeen kader mag worden aangegeven waarbinnen de drie nieuwe Lid-Staten, die zelf financieel verantwoordelijk zijn voor de steun, vrij hun keuze kunnen bepalen;

Overwegende dat, overeenkomstig voornoemde bepaling, zowel de basisprodukten als de door verwerking daarvan verkregen produkten in aanmerking komen voor de steun; dat het dienstig is dat deze verordening voorziet in de mogelijkheid de steun toe te kennen voor alle produkten die op 1.1.1995 in de voornoemde drie nieuwe Lid-Staten in voorraad kunnen zijn;

Overwegende dat de steun voor levende dieren en basisprodukten ten hoogste gelijk mag zijn aan de prijsdaling die als gevolg van de toepassing van het Toetredingsverdrag in deze nieuwe Lid-Staten is geconstateerd; dat deze nieuwe Lid-Staten evenwel de vrijheid moet worden gelaten zelf de referentieperiode voor de constatering van de prijsdaling te kiezen en dat moet worden bepaald dat, gemakshalve, de maximumsteun kan worden berekend op basis van de institutionele prijzen, indien dergelijke prijzen bestaan of hebben bestaan;

Overwegende dat, zoals in het gemeenschappelijk landbouwbeleid algemeen gebruikelijk is, het maximum-steunbedrag voor verwerkte produkten zoveel mogelijk gebaseerd moet zijn op het prijspeil voor de basisprodukten; dat evenwel, omdat deze methode in bepaalde gevallen moeilijk is toe te passen (met name indien het basisprodukt niet kan worden opgeslagen of geen aanzienlijke invloed heeft op de prijs van de verwerkte produkten), de steun in deze gevallen moet worden berekend op basis van de daling van de prijzen van de verwerkte produkten zelf, en dat daartoe een lijst moet worden opgesteld waarin voor de belangrijkste sectoren van de landbouw wordt aangegeven welke basisprodukten in aanmerking worden genomen voor de berekening van het maximumbedrag voor de afgeleide produkten; dat evenwel moet worden bepaald dat de steun ook voor andere produkten kan worden toegekend;

Overwegende dat moet worden geaccepteerd dat de nieuwe Lid-Staten de betaling van een rente die ten hoogste gelijk is aan hun normale marktrente over de periode tussen 1.1.1995 en de datum van uitkering van de steun beschouwen als een onderdeel van de bij deze verordening ingestelde compensatie;

Overwegende dat de overige vast te stellen voorwaarden erop gericht moeten zijn overcompensatie en cumulatie met andere in de Toetredingsakte vastgestelde maatregelen uit te sluiten en het onmogelijk moeten maken dat steun wordt toegekend voor speculatieve voorraden en voor produkten die in de nieuwe Lid-Staten vóór 1 januari 1995 zijn geïmporteerd zonder betaling van de verschuldigde invoerbelastingen;

Overwegende dat het dienstig is om, met inachtneming van de vorengenoemde beperkingen en voorwaarden, de nieuwe Lid-Staten vrij de uitvoeringsbepalingen van de regeling te laten vaststellen, voor zover die bepalingen aan de Commissie worden voorgelegd in het kader van een procedure die zowel een passende controle op communautair niveau mogelijk maakt als beantwoordt aan de noodzaak voor de nieuwe Lid-Staten om snel maatregelen te nemen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Noorwegen, Oostenrijk en Finland mogen steun toekennen om, geheel of gedeeltelijk, de prijsdaling te compenseren die eventueel zal worden geconstateerd als gevolg van de toepassing van de Toetredingsakte op privé-ondernemers (producenten, verwerkers, handelaren) die op 1.1.1995 om 0 u. in het bezit zijn van :

a) levende dieren van hoofdstuk I van het GDT;
b) voorraden van de in bijlage I genoemde landbouwprodukten;
c) voorraden van onder b) genoemde produkten afgeleide produkten;
d) voorraden produkten van bijlage II bij het EG-Verdrag andere dan die welke onder a), b) of c) zijn genoemd, of door verwerking van dergelijke andere produkten verkregen produkten.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde steun mag niet hoger zijn dan :

   a) voor de in artikel 1, onder a), b) en d) bedoelde produkten : de prijsdaling die in Noorwegen, Oostenrijk of Finland is geconstateerd :

      - in het stadium van de groothandel of enig ander eerste afzetstadium voor de betrokken produkten, en
      - tijdens een periode :

         . die door deze Lid-Staten als representatief wordt beschouwd voor het effect van de toepassing van het Toetredingsverdrag op de prijzen, en

         . die niet langer mag zijn dan de bewaartijd van het produkt na de datum van toetreding.

b) voor produkten als bedoeld in artikel 1, onder c), en door verwerking van de in artikel 1, onder d), bedoelde produkten van bijlage II verkregen produkten : het maximumbedrag dat overeenkomstig het bepaalde onder a) geldt voor de produkten waarvan ze zijn afgeleid, vermenigvuldigd met :

- een waardecoëfficiënt, voor produkten uit de vleessector;

- een verwerkingscoëfficiënt die het aandeel aangeeft van de produkten waarvan ze zijn afgeleid, voor andere sectoren.

De onder b) bedoelde coëfficiënten worden vastgesteld door de betrokken Lid-Staat.

2. Het in lid 1, onder a), bedoelde maximumbedrag kan worden vervangen :

- voor produkten waarvoor vóór de toetreding zowel in de Gemeenschap als in Noorwegen, Oostenrijk of Finland een steunregeling gold om de prijzen op een bepaald niveau te houden : door het verschil tussen het door de overheid ondersteunde prijspeil in december 1994 in de voornoemde Lid-Staten en het door de Gemeenschap ondersteunde prijspeil in januari 1995;

- voor produkten waarvoor vóór de toetreding alleen in Noorwegen, Oostenrijk of Finland, en niet in de Gemeenschap, een steunregeling gold om de prijzen op een bepaald niveau te houden : door het verschil tussen het door deze Lid-Staten in december 1994 ondersteunde prijspeil en de prijzen die in deze Lid-Staten in het in lid 1, onder a), eerste streepje, bedoelde afzetstadium werden toegepast op een tijdstip van het jaar 1995 dat zij als representatief beschouwen voor de berekening van de prijsdaling die door de toepassing van het Toetredingsverdrag is veroorzaakt;

- voor produkten waarvoor vóór de toetreding alleen in de Gemeenschap, maar niet in Noorwegen, Oostenrijk of Finland, een steunregeling gold om de prijzen op een bepaald niveau te houden : door het verschil tussen de prijzen die in deze Lid-Staten in het in lid 1, onder a), eerste streepje, bedoelde afzetstadium zijn geconstateerd op een tijdstip van het jaar 1994 dat zij als representatief beschouwen voor de berekening van de door de toepassing van het Toetredingsverdrag veroorzaakte prijsdaling en het door de Gemeenschap ondersteunde prijspeil in januari 1995.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde maximumbedragen mogen worden verhoogd met een rente die wordt berekend tegen ten hoogste de normale marktrentevoet in de betrokken Lid-Staat, over de periode tussen 1 januari 1995 en de datum waarop de steun wordt uitgekeerd.

Artikel 3

1. Als voorraden in de zin van deze verordening worden beschouwd de in artikel 9, lid 2, van het EG-Verdrag bedoelde produkten die zich op 1.1.1995 op het grondgebied van Noorwegen, Oostenrijk of Finland bevinden.

   Voor produkten die op het grondgebied van deze Lid-Staten in het vrije verkeer zijn, wordt de in deze verordening bedoelde steun evenwel alleen toegekend indien ze zijn ingevoerd na betaling van de geldende douanerechten en heffingen van gelijke werking.

2. Noorwegen, Oostenrijk en Finland zien erop toe dat de in artikel 1 bedoelde steun :

   - niet hoger is dan het bedrag dat nodig is om de ten gevolge van de toepassing van het Toetredingsverdrag geconstateerde prijsdaling te compenseren;

   - in mindering wordt gebracht op het bedrag van de in artikel 138 van de Toetredingsakte bedoelde steun indien deze voor dezelfde produkten in ongewijzigde staat of na verwerking eveneens wordt toegekend;

   - niet wordt toegekend voor speculatieve voorraden.

Artikel 4

1. Voor de toepassing van deze verordening

   a) kunnen Noorwegen, Oostenrijk en Finland een telling van de aanwezige voorraden uitvoeren;

b) constateren Noorwegen, Oostenrijk en Finland in de zin van artikel 2, lid 1, a), de prijsdaling, waarbij voor zover mogelijk kwaliteitseisen moeten worden gehanteerd die vergelijkbaar zijn met die welke bij de communautaire regelgeving zijn voorgeschreven;

c) stellen Noorwegen, Oostenrijk en Finland de uitvoeringsbepalingen vast betreffende de toekenning van de bij deze verordening ingestelde steun en betreffende de controle op de toekenning ervan. Deze uitvoeringsbepalingen omvatten met name maatregelen om te voorkomen dat de steun wordt toegekend voor speculatieve voorraden.

2. Vóór 31.3.1995 delen Noorwegen, Oostenrijk en Finland de Commissie mede welke hoeveelheden voor de bij deze verordening ingestelde steun in aanmerking komen.

Artikel 5

1. Noorwegen, Oostenrijk en Finland doen de Commissie mededeling van het ontwerp van maatregelen om de bij deze verordening ingestelde steunregeling ten uitvoer te leggen. Zij vermelden met name :

- het voorgenomen steunpeil;

- de gegevens op grond waarvan dit steunpeil is berekend.

2. De in lid 1 bedoelde maatregelen mogen pas ten uitvoer worden gelegd nadat ze door de Commissie zijn goedgekeurd. De Commissie kan de goedkeuring afhankelijk stellen van elke voorwaarde die zij dienstig acht om te garanderen dat de doelstellingen en bepalingen van deze verordening worden nageleefd.

3. Indien de Commissie, uiterlijk één maand na de ontvangst van de mededeling geen opmerkingen heeft gemaakt, mogen de in lid 1 bedoelde maatregelen ten uitvoer worden gelegd.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1.1.1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, Voor de Raad

BIJLAGE

GN-code	Omschrijving
	I. VLEES:
	A. van runderen
02011000 en 02021000	Hele en halve runderen, vers, gekoeld of bevroren
	B. van varkens
02031110 en 02031124	Hele en halve varkens (huisdieren), vers, gekoeld of bevroren
	C. van schapen en geiten
02041000 en 02043000	Hele en halve lammeren, vers, gekoeld of bevroren
02042100 en 02044100	Hele en halve schapen, andere dan lammeren, vers, gekoeld of bevroren
02045011 en 02045051	Hele en halve geiten, vers, gekoeld of bevroren.
	D. van pluimvee
02071015 en 02072210	Kippen 70 %; vers, gekoeld of bevroren
02071031 en 02072210	Kalkoenen 80 %, vers, gekoeld of bevroren
02071055 en 02072311	Eenden 70 %, vers, gekoeld of bevroren
02071079 en 02072359	Ganzen 75 %, vers, gekoeld of bevroren

	E. van rendieren
02081090	Rendiervlees
	II. EIEREN
04070030	Eieren in de schaal
	III. MELK EN ZUIVELPRODUKTEN
ex 0401 04021099 040500	Voor langdurige bewaring geschikte melk en room melk in poeder boter
	IV. GROENTEN, PLANTEN, WORTELS EN KNOLLEN, VOOR VOEDINGSDOELEINDEN
0701	aardappelen, vers of gekoeld
0713	Peulgroenten, gedroogd, en in het bijzonder erwten, tuinbonen, paardebonen en duivebonen
	V. GROENTEN EN FRUIT, VERS OF VERWERKT

Produkten vermeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van Fruit en Groenten[1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3669/93[2]

Produkten vermeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten[3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1490/94 van de Commissie[4]

	VI. GRANEN
100110	Harde tarwe
100190	Andere tarwe en mengkoren dan harde tarwe
10020000	Rogge
100300	Gerst
100400	Haver
1005	Maïs

(1) PB nr. 118 van 20.5.1972, p. 1
(2) PB nr. L 338 van 31.12.1993, p. 36
(3) PB nr. L 49 van 27.2.1986, blz. 1
(4) PB nr. L 161 van 26.6.1994, blz. 13

VII. OLIEHOUDENDE ZADEN EN VRUCHTEN EN ANDERE PRDDUKTEN VAN HOOFDSTUK 12 VAN HET GDT

120100	Sojabonen
120500	Kool- en raapzaad
120600	Zonnebloempitten
1209	Zaaigoed, sporen daaronder begrepen
1210	Hopbellen, vers of gedroogd, ook indien fijngemaakt, gemalen of in pellets; lupuline
12092950	Niet-bittere lupinen
1213	Stro en kaf van graangewassen, onbewerkt
ex 1214	Koolrapen, voederbieten, voederwortels, hooi, luzerne, klaver, hanekammetjes (esparcette), mergkool, lupine, wikke en dergelijke voedergewassen

VIII. SUIKER

17011110	Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd
17011210	Ruwe beetwortelsuiker, bestemd om te worden geraffineerd
17019910	Witte suiker

IX. WIJN

220421 en 220429	Wijn van verse druiven

ISSN 0254-1513

COM(94) 441 def.

DOCUMENTEN

NL **11 03**

Catalogusnummer : CB-CO-94-464-NL-C

ISBN 92-77-81177-3

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg